

2) Jeżeli ustanowione w art. 140 lit. a) i b) dyrektywy [2006/112] zwolnienie z podatku VAT (z uwzględnieniem warunków określonych w pytaniu pierwszym, bądź bez ich uwzględnienia) obowiązuje dla wewnątrzspółnotowego nabycia protez dentystycznych: Czy w państwach członkowskich takich jak Niderlandy, które dostosowały się do przewidzianego w art. 132 dyrektywy [2006/112] zwolnienia z podatku VAT, zwolnienie to obowiązuje również w stosunku do wewnątrzspółnotowego nabycia protez dentystycznych pochodzących z państwa członkowskiego, które skorzystało z możliwości przyjęcia stanowiącego odstępstwo przejściowego uregulowania na podstawie art. 370 dyrektywy [2006/112]?

(<sup>1</sup>) Dyrektywa Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 347, s. 1)

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia (Włochy) w dniu 27 marca 2013 r. — SICES i in. przeciwko Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia**

(Sprawa C-155/13)

(2013/C 178/06)

*Język postępowania: włoski*

#### Sąd odsyłający

Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia

#### Strony w postępowaniu głównym

*Strona skarżąca:* Società Italiana Commercio e Servizi S.r.l, in liquidazione (SICES) i in.

*Strona pozwana:* Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia

#### Pytanie prejudycjalne

Czy art. 6 rozporządzenia (WE) nr 341/2007 z dnia 29 marca 2007 r. (<sup>1</sup>) należy interpretować w ten sposób, że stanowi niezgodne z prawem zbycie pozwoleń na przywóz z zastosowaniem obniżonej stawki należności celnych w ramach kontyngentu GATT czosnku pochodzącego z Chin, okoliczność, iż właściciel wskazanych pozwoleń wprowadza rzeczony czosnek do obrotu, po uiszczeniu należnego cła, poprzez zbycie go na rzecz innego podmiotu właściciela pozwoleń na przywóz, od którego przed przywozem nabył wskazany czosnek.

(<sup>1</sup>) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 341/2007 z dnia 29 marca 2007 r. otwierające i ustanawiające zarządzanie kontyngentami taryfowymi i wprowadzające system pozwoleń na przywóz i świadectw pochodzenia czosnku i niektórych innych produktów rolniczych przywożonych z krajów trzecich; Dz.U. L 90, s. 12.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hoge Raad der Nederlanden (Niderlandy) w dniu 28 marca 2013 r. — Staatssecretaris van Financiën przeciwko X BV**

(Sprawa C-160/13)

(2013/C 178/07)

*Język postępowania: niderlandzki*

#### Sąd odsyłający

Hoge Raad der Nederlanden

#### Strony w postępowaniu głównym

*Strona wnosząca kasację:* Staatssecretaris van Financiën

*Druga strona postępowania:* X BV

#### Pytania prejudycjalne

Czy art. 140 lit. a) i b) dyrektywy [2006/112] (<sup>1</sup>) należy interpretować w ten sposób, że ustanowione w tym przepisie zwolnienie z podatku VAT nie ma zastosowania do wewnątrzspółnotowego nabycia protez dentystycznych? W przypadku odpowiedzi przeczącej: Czy zwolnienie jest w takim razie uzależnione od warunku dokonania dostaw protez dentystycznych z zagranicy przez dentystę lub technika dentystycznego lub na rzecz dentysty lub technika dentystycznego?

(<sup>1</sup>) Dyrektywa Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 347, s. 1)

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Centrale Raad van Beroep (Niderlandy) w dniu 8 kwietnia 2013 r. — Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv) przeciwko M. S. Demirci i in.**

(Sprawa C-171/13)

(2013/C 178/08)

*Język postępowania: niderlandzki*

#### Sąd odsyłający

Centrale Raad van Beroep

#### Strony w postępowaniu głównym

*Strona wnosząca odwołanie:* Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv)

*Druga strona postępowania:* M. S. Demirci, D. Cetin, A. I. Önder, R. Keskin, M. Tüle, A. Taskin

## Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 6 ust. 1 decyzji nr 3/80 <sup>(1)</sup> z uwzględnieniem art. 59 protokołu dodatkowego <sup>(2)</sup> należy interpretować w ten sposób, że stoi on na przeszkodzie regulacji ustawowej państwa członkowskiego, takiej jak art. 4a Toeslagenwet <sup>(3)</sup>, która znosi świadczenie dodatkowe, przyznane na podstawie prawa krajowego, jeżeli odbiorcy tego świadczenia nie zamieszkują już na terytorium tego państwa, nawet jeżeli odbiorcy ci uzyskali obywatelstwo państwa przyjmującego, zachowując przy tym obywatelstwo tureckie?
- 2) Jeżeli w odpowiedzi na pytanie pierwsze Trybunał uzna, że osoby zainteresowane mogą powołać się na art. 6 ust. 1 decyzji nr 3/80, ale w granicach wyznaczonych w art. 59 protokołu dodatkowego: Czy art. 59 protokołu dodatkowego należy wtedy interpretować w ten sposób, że stoi on na przeszkodzie kontynuacji wypłaty świadczenia dodatkowego obywatelom tureckim jako zainteresowanym od chwili, od której obywatele Unii na podstawie prawa Unii nie mogą podnosić już roszczenia o to świadczenie, nawet jeżeli obywatele Unii otrzymywaliby to świadczenie na podstawie prawa krajowego przez dłuższy okres?

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady Stowarzyszeniowej nr 3/80 z dnia 19 września 1980 r. o stosowaniu systemów zabezpieczenia społecznego państw członkowskich Wspólnot Europejskich do pracowników tureckich i członków ich rodzin (Dz.U. 1983, C 110, s. 60).

<sup>(2)</sup> Protokół dodatkowy, podpisany w dniu 23 listopada 1970 r. i zawarty, zatwierdzony i potwierdzony w imieniu Wspólnoty rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2760/72 z dnia 19 grudnia 1972 r. (Dz.U. L 293, s. 1).

<sup>(3)</sup> Toeslagenwet (ustawa o świadczeniach dodatkowych).

## Odwołanie od wyroku Sądu (ósma izba) wydanego w dniu 31 stycznia 2013 r. w sprawie T-235/11, Hiszpania przeciwko Komisji, wniesione w dniu 15 kwietnia 2013 r. przez Królestwo Hiszpanii

(Sprawa C-192/13 P)

(2013/C 178/09)

Język postępowania: hiszpański

### Strony

Wnoszący odwołanie: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciel: A. Rubio González, pełnomocnik)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska

### Żądania wnoszącego odwołanie

- Stwierdzenie dopuszczalności odwołania i uchylenie wyroku Sądu z dnia 31 stycznia 2013 r. w sprawie T-235/11 Hiszpania przeciwko Komisji.
- Stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2011) 1023 wersja ostateczna z dnia 18 lutego 2011 r. obniżającej wymiar pomocy finansowej przyznanej z Funduszu Spójności na etapy projektu zatytułowane „Dostawa i instalacja

infrastruktury kolejowej na linii kolei dużych prędkości Madryt-Saragossa-Barcelona-Granica francuska. Odcinek Madryt-Lérida” (CCI 1999.ES.16.C.PT.001), „Linia kolei dużych prędkości Madryt-Barcelona. Odcinek Lérida-Martorell (platforma, etap 1)” (CCI 2000.ES.16.C.PT.001), „Linia kolei dużych prędkości Madryt-Saragossa-Barcelona-Granica francuska. Dostęp kolejowy do nowego dworca w Saragossie” (CCI 2000.ES.16.C.PT.003), „Linia kolei dużych prędkości Madryt-Saragossa-Barcelona-Granica francuska. Odcinek Lérida-Martorell. Pododcinek X-A (Olérdola Avinyonet del Penedés)” (CCI 2001.ES.16.C.PT.007) oraz „Nowy dostęp kolejowy do linii kolei dużych prędkości w Lewancie. Pododcinek La Gineta-Albacete (platforma)” (CCI 2004.ES.16.C.PT.014).

— obciążenie strony pozwanej kosztami postępowania.

### Zarzuty i główne argumenty

**Naruszenie prawa w odniesieniu do skutków terminu przewidzianego w art. 8 ust. 2 załącznika II do rozporządzenia Rady (WE) nr 1164/94 z dnia 16 maja 1994 r. ustanawiającego Fundusz Spójności** <sup>(1)</sup>. Po upływie tego terminu Komisja nie może już wydać środka, jakim jest korekta finansowa, a zatem ma obowiązek dokonania zapłaty a wprowadzona korekta nie jest zgodna z prawem.

**Naruszenie prawa w pojęciu udzielenia w rozumieniu dyrektywy Rady 93/38/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. koordynującej procedury udzielania zamówień publicznych przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i telekomunikacji** <sup>(2)</sup>. Artykuł 20 ust. 2 lit. e) i f) dyrektywy 93/38 nie ma zastosowania w sposób ogólny do wszelkich zmian zamówień publicznych uzgodnionych na etapie ich wykonania, lecz jedynie do istotnych zmian. Można uznać, że chodzi o istotną zmianę stanowiącą udzielenie nowego zamówienia, jedynie w przypadku gdy spełnione są przesłanki z wyroku w sprawie Pressetext Nachrichtenagentur <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 130, s. 1

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 199, s. 84

<sup>(3)</sup> Wyrok z dnia 19 czerwca 2008 r. w sprawie C-454/06 Pressetext Nachrichtenagentur, Zb.Orz. s. I-4401

## Odwołanie od wyroku Sądu (ósma izba) wydanego w dniu 31 stycznia 2013 r. w sprawie T-540/10, Hiszpania przeciwko Komisji, wniesione w dniu 16 kwietnia 2013 r. przez Królestwo Hiszpanii

(Sprawa C-197/13 P)

(2013/C 178/10)

Język postępowania: hiszpański

### Strony

Wnoszący odwołanie: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciel: A. Rubio González, pełnomocnik)